Parti

Ricorrente: Maatschap T. van Oosterom en A. van Oosterom-Boelhouwer

Convenuto: Staatssecretaris van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie

Questione pregiudiziale

Se l'articolo 32 del regolamento n. 796/2004 ([1]) debba essere interpretato nel senso che deve essere sempre effettuata un'ispezione fisica in campo, prima che si possa decidere, in base alle fotografie aeree fatte per la valutazione di una dichiarazione, che la dichiarazione presentata da un agricoltore è inesatta.

([1]) Regolamento (CE) n. 796/2004 della Commissione, del 21 aprile 2004, recante modalità di applicazione della condizionalità, della modulazione e del sistema integrato di gestione e di controllo di cui al regolamento (CE) n. 1782/2003 del Consiglio che stabilisce norme comuni relative ai regimi di sostegno diretto nell'ambito della politica agricola comune e istituisce taluni regimi di sostegno a favore degli agricoltori (GU L 141, pag. 18).

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Paesi Bassi) il 31 ottobre 2012 — X, altra parte interessata: Heffingsambtenaar van de gemeente Z

(Causa C-486/12)

(2013/C 26/45)

Lingua processuale: l'olandese

Giudice del rinvio

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Parti

Ricorrente: X

Altra parte interessata: Heffingsambtenaar van de gemeente Z

Questioni pregiudiziali

1) Se la possibilità di consultazione (ai sensi dell'articolo 79, paragrafo 2, della legge GBA) integri la nozione di comunicazione dei dati oggetto di trattamento, ai sensi dell'articolo 12, parte iniziale e lettera a), parte iniziale, secondo trattino, della (omissis) direttiva 95/46/CE ([1]).

2) Se l'articolo 12, parte iniziale, lettera a), parte iniziale, della direttiva osti all'imposizione di diritti di cancelleria per la comunicazione dei dati personali oggetto di trattamento mediante rilascio di una copia estratta dall'anagrafe.

3) In caso di soluzione negativa della seconda questione: se l'imposizione dei diritti di cancelleria di cui sopra sia eccessiva, ai sensi dell'articolo 12, parte iniziale, lettera a), parte iniziale, della direttiva.

([1]) Direttiva 95/46/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 ottobre 1995, relativa alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (GU L 281, pag. 31).

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense (Spagna) il 2 novembre 2012 — Vueling Airlines S.A./Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

(Causa C-487/12)

(2013/C 26/46)

Lingua processuale: lo spagnolo

Giudice del rinvio

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Ourense

Parti

Ricorrente: Vueling Airlines S.A.

Convenuto: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

Questioni pregiudiziali

Se l'articolo 22, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1008/2008, del Parlamento europeo e del Consiglio ([1]), del 24 settembre 2008, recante norme comuni per la prestazione di servizi aerei nella Comunità, debba essere interpretato nel senso che osta all'applicazione di una disposizione nazionale [articolo 97 della legge 48/1960 sulla navigazione aerea] che obbliga le compagnie di trasporto aereo di passeggeri a garantire in ogni caso ai passeggeri il diritto di registrare una valigia, senza imporre un sovraprezzo o un supplemento rispetto al prezzo di base del biglietto acquistato.

([1]) GU L 293, pag. 3.

Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Conseil d'État (Francia) il 5 novembre 2012 — Conseil national de l'ordre des médecins/Ministère des affaires sociales et de la santé

(Causa C-492/12)

(2013/C 26/47)

Lingua processuale: il francese

Giudice del rinvio

Conseil d'État

Parti

Ricorrente: Conseil national de l'ordre des médecins